

الأمم المتحدة

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

Distr.
GENERAL

A/34/651

S/13607

5 November 1979

ARABIC

ORIGINAL: FRENCH

مجلس الامن
السنة الرابعة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة الرابعة والثلاثون
البند ١٢٣ من جدول الأعمال
الحالة في كمبوتشيا

رسالة مؤرخة في ٥ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٧٩ وموجهة الى
الامين العام من الممثل الدائم لكمبوتشيا الديمقراطية لدى
الامم المتحدة

يشرفني أن أوجه اليكم رفق هذا ، للعلم ، البيان الصحفي المؤرخ في ٣ تشرين الثاني /
نوفمبر ١٩٧٩ الصادر عن وزارة الاعلام في كمبوتشيا الديمقراطية ، والذي يدين السلطات الفيتنامية
لقيامها من جديد باستعمال مواد كيميائية سمية ضد السكان المدنيين في كمبوتشيا .
وسأكون ممتنا اذا تفضلتم بالعمل على تعميم هذا النص بوصفه وثيقة رسمية من وثائق الجمعية
العامة ، تحت البند ١٢٣ من جدول الاعمال ، ومن وثائق مجلس الامن .

(التوقيع) ثيون برازيت
الممثل الدائم لكمبوتشيا الديمقراطية

المرفق

البيان الصحفي المؤرخ في ٣ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٧٩ والصادر عن وزارة الاعلام في كمبوتشيا الديمقراطية، بادانة السلطات الفيتنامية لقيامها من جديد باستعمال المواد الكيميائية السمية ضد السكان المدنيين في كمبوتشيا

في ٢٠ تشرين الاول / اكتوبر ١٩٧٩ ، قامت طائرات ميغ فيتنامية بعمليات اطلاق مواد كيميائية سمية على مقاطعتي شهوك وكوه سلا في اقليم كامبوت ، وعلى مقاطعتي فنوم سرووش وكونغ بيزاي في اقليم كامبونغ سبو ، وعلى مقاطعة ترام كاك في اقليم تاكيو ، الامر الذي ادى الى مقتل ثلاثة اشخاص وتسمم ١٢ شخصا آخر . ان المادة المستعملة تسبب الحمى وانتفاخات في الوجهه والشفاه وفي الجسم بكامله كما تؤدي الى تقيؤ الدم ثم الموت .

وقد سبق للمعتدين الفيتناميين ان استعملوا في عدة مناسبات مواد كيميائية سمية وسموما تحقيقا لمشروعهم الرامي الى افناء شعب كمبوتشيا . فعلى جبل ريش تورنغ في شمالي كيريروم في اقليم كامبونغ سبو ، وفي اندونغ تويك وثمار بانغ في اقليم كوه كونغ ، وفي مقاطعة بيلان - بوابت ، وعلى الجزر الواقعة بين بانغ روليم وبيلان من الطريق الرئيسي رقم ١٠ ، قتل ٣١ شخصا كما اصيب كثيرون آخرون ، ومعظمهم من الاطفال والنساء والاشخاص المسنين .

ان هذه لجريمة من اشد الجرائم التي اقترفها المعتدون الفيتناميون حيننا وقبحا . ان توحد وانسداد جميع الطرق عليهم في جميع الميادين وفي كل مكان قد جعلهم يلجأون الى الانتقام من السكان المدنيين الابرياء عن طريق اطلاق مواد كيميائية سمية على مناطق يعجزون عن دخولها . والهدف من هذه العمليات هو افناء الشعب الكمبوتشي بأسره لتنتزع منه أية امكانية للمقاومة دفاعا عن استقلاله وأتمه . ويلجأ المعتدون الفيتناميون الى جميع الاسلحة الممكنة ، فهم يضعون السكان في معسكرات اعتقال يزرعون مداخلها بالالفام . ويقومون حواجز حول القرى والغابات والجبال . ويتلفون جميع المزروعات ومزارع الارز والحقول وكذلك وسائل وادوات الانتاج ، ويذبجون حيوانات الجر ، وينشطون في استخدام سلاح المجاعة ، مما يؤدي الى موت المئات والالاف من الاشخاص كل يوم . وهاهم يلجأون اليوم ، بغية افناء شعب كمبوتشيا ، الى الاسلحة الكيميائية التي يحظرها القانون الدولي ،

ان وزارة الاعلام في كمبوتشيا الديمقراطية ، باسم السكان الابرياء وشعب كمبوتشيا بأسره ، تدعو بقوة هذه الجريمة الجديدة التي تقترفها سلطات هانوي وتدعو جميع البلدان المحبة في العالم ، والامم المتحدة وجميع المنظمات الدولية ، الى ان تددين بأقصى شدة سلطات هانوي لاستمرارها في افناء شعب كمبوتشيا على هواها ، وذلك بغية ارقامها على سحب قواتها العدوانية خارج كمبوتشيا بصورة كاملة وفعالة .